



# こんにちは おかや

財団法人 岡谷市国際交流協会(OIEA)  
 〒394-8510 岡谷市幸町8-1 岡谷市役所4階  
 TEL: (0266)24-3226 FAX: (0266)24-3227  
 E-mail: oiea@oiea.jp URL: [www.oiea.jp](http://www.oiea.jp)  
 2008年1月15日発行 冬号

～このニュースレターは財団法人岡谷市国際交流協会が外国籍市民の皆様日本の文化をお伝えしながら、様々な生活に役立つ情報を提供しようと季節ごと年4回発行しております。ご意見、お問い合わせは上記へお寄せください。

## にほん きょういく 日本で教育を

皆さんの国では、教育制度がどうなっていますか。日本の教育制度は、小学校6年、中学校3年、高校3年、大学4年(短期大学は2年)が基本です。このうち小学校と中学校は義務教育となっており、高校、大学は、原則として選抜試験を受けて入学します。そのほかに、中学校や高校の卒業生を主な対象として、専門の技術や職業を教える専門学校などもあります。

また、小学校就学前の子供がいる保護者が仕事をしていたり、病気がかり保育することができない場合に保護者にかわって保育する保育園と、満3歳から小学校就学までの教育機関である幼稚園があります。ほとんどの日本の子供たちは、小学校就学前に保育園か幼稚園に通い、言葉を覚え、集団生活を学ぶことになります。

では、今、日本で生活している外国籍の子供たちはどこで、どんな教育を受けているのでしょうか。外国籍の子供たちが日本の子どもと同様に日本で教育を受ける権利は条約で保障されています。しかしながら、権利は保障されていても、なかなか日本の子供たちと同じように教育を受けるには沢山の問題があり、大きな課題となっているようです。それもそのはず、外国籍の子供たちには、外国で生まれたケースも多く、日本に来て突然「異文化」を体験

するわけです。その時に、まず日本語が理解できずに自分の年齢どおりの教育を日本で受けることは難しいはずですが、しかし、子供たちの成長はあっという間ですから、少しでも早く日本の教育を受けさせていくことが必要



だと思えます。できれば幼稚園、保育園から日本で集団生活をさせ、言葉と文化を覚えさせてしまうのが理想ですね。そして、小学校から中学校を卒業した後、スムーズに高校へいけるような子供たちの未来を考えてほしいと思います。岡谷市の小・中学校にも何人かの外国籍の子供たちが通っています。通い始めると一日の大半は学校で過ごすこととなります。もちろん授業はすべて日本語で、日本の子供たちとまったく同じなのが現実です。もちろん言葉の問題をいち早く解決したいと本人も先生たちも考えます。慣れない子供たちは大変かも知れませんが、先生たちは、外国籍の子供たちにできるだけ早く学校になれてほしいと対応します。日本の子供たちにとっても、外国籍の子供たちに出会い、一緒に生活することは、今のグローバル化社会においてとても大切な経験であり、教育現場は一番自然にお互いの存在感を理解し合える場所なのかもしれません。外国籍の子供たちが将来暮らすであろう国で困らず生活していける力を育ててあげましょう!

## ☆日本の冬の風物詩 ～知って楽しい日本の文化～


### 十干十二支(じっかんじゅうにし)

じっかんじゅうにし じかん  
 十干十二支とは時間と空間を秩序づける方法で、古代中国で作られました。十干と呼ばれる10個の記号と、十二支と呼ばれる12個の記号を、単独または組み合わせると日付や年、月、時刻、方位を表します。十干と十二支を合わせて干支(えと)ともいいますが、今では主に十二支のみをさして干支と呼び、その記号には、子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥の12種類の動物が当てられています。「子年の生まれ」というように年齢を表したり、年賀状(お正月のあいさつハガキ)にその年を表す動物を描いたりします。なお、60歳になると、10進法である十干と12進法である十二支が一巡りしてもとの年に還ることから還暦(かんれき)として祝う習慣があります。



### 御神渡り(おみわたり)

おみわたり すわこ ごり きんみやく  
 御神渡りとは、諏訪湖にできる氷の山脈のことを言います。冬期、気温が低下するなか、諏訪湖の湖面が全面結氷し、寒気が数日続くことで氷の厚さが増してゆきます。さらに昼と夜の温度差で氷の膨張・収縮が繰り返されると、南の岸から北の岸へかけて鳴り響く音とともに氷が裂けて、氷の山脈ができるのです。諏訪湖が誕生して以来、寒さが厳しい諏訪湖で繰り返される目撃される自然現象の御神渡り



は、伝説では諏訪神社上社の男神・建御名方命(タテミナカタノミコト)が下社の女神・八坂刀売命(ヤサカトメノミコト)のもとへ通った道筋といわれています。

### 節分(せつぶん)

せつぶん ほんらい きせつ  
 節分とは本来、季節の分かれ目を意味していましたが、現在では特に立春(冬から春になる時期)の前日である2月3日がこれに当たります。この日の夜、人々は炒った大豆を外にまきながら、「鬼は外! 福は内!」と唱えます。そして、その年の健康を祈るため、大豆を自分の年の数だけ食べるといいう習慣もあります。一般的には豆まきの豆は炒った大豆を使いますが、最近では、豆まきの後の掃除が簡単なことや、拾って食べられることから、落花生(からのついた豆)を用いるところもあります。また、寺や神社でも犬がかりな豆まきを実施され、保育園や小中学校の給食でもこの時期には豆が用意されることもあります。





# 教育について



岡谷市ではどういいう保育や教育施設があるか知っていますか？それぞれの施設について、ここで簡単に紹介します！

## ★幼稚園★

岡谷市内では、幼稚園が4箇所あります。幼稚園は、幼児を教育するための学校であり、学校教育法に基づいて設置された施設です。

幼稚園名	所在地	電話番号	定員(人)
ヤコブ幼稚園	岡谷市上の原262-2	22-2618	280
聖母幼稚園	岡谷市大栄町2-3-26	22-5090	150
瑞穂幼稚園	岡谷市中央町1-8-13	22-3806	105
たちばな幼稚園	岡谷市長地小萩2-10-5	27-6585	105
計			640



岡谷市に公立幼稚園はありません。申込書については各幼稚園に直接お問い合わせください。

## ★保育園★

岡谷市内では、公立の保育園14箇所と私立保育園2箇所、合わせて16箇所の保育園が設置されています。保育園は、幼稚園と違い、幼児教育施設ではなく、保護者が労働に従事したり、あるいは疾病にかかっているなどの理由により、家庭において保育することができない児童を、保護者にかわって保育することを目的とする児童福祉施設です。ほとんどの子どもが3歳から入園し、これが家庭から離れ、初めて集団生活をするところです。もちろん、3歳以下の子どもの保育を提供する保育園もあります。市内の子どものほとんどが自分の家の近くの保育園に通っていますが、未満児保育や長時間保育等の各家庭のニーズに合わせて、別の保育園に子どもを預けることもできます。

市内保育園名	定員	未満児保育	長時間保育	開園時間	市内保育園名	定員	未満児保育	長時間保育	開園時間
小口保育園	110	6か月以上から	あり	7:30-19:30	若草保育園	90	なし	なし	8:00-16:00
今井保育園	90	1歳以上から	あり	7:30-19:30	西堀保育園	120	1歳以上から	あり	7:30-19:30
あやめ保育園	120	6か月以上から	あり	7:30-19:30	東堀保育園	150	なし	なし	8:00-16:00
川岸保育園	90	1歳以上から	あり	7:30-19:30	神明保育園	120	1歳以上から	あり	7:30-19:30
夏明保育園	60	なし	なし	8:00-16:00	横川保育園	90	1歳以上から	あり	7:30-19:30
成田保育園	90	6か月以上から	あり	7:30-19:30	つるみね保育園	90	なし	なし	8:00-16:00
みなと保育園	90	6か月以上から	あり	7:30-19:30	私立聖ヨゼフ 保育園岡谷	110	産休明けから	あり	7:30-19:30
長地保育園	150	6か月以上から	あり	7:30-19:30	私立ひまわり 保育園	60	産休明けから	あり	7:00-19:30

### ①保育料について

保育料は、保護者の前年度の世帯収入、市民税、所得税などの課税状況に応じて、市区町村が決めていますので、各家庭が払う金額が違います。

■兄弟姉妹同時入所は、保育料(月額)が軽減されます。2人同時入所の場合、入所している2人目が半額になります。

■3人以上同時入所の場合、入所している2人目が半額、入所している3人目以降が無料になります。

■第3子以降の児童については、保育料(月額)が軽減されます。所得税非課税世帯に該当し、満18歳未満の児童を3人以上養育している家庭は、同時入所をしていない場合でも、第3子以降の児童については、保育料が無料となります。

所得税課税世帯に該当し、満18歳未満の児童を3人以上養育している家庭は、同時入所をしていない場合でも、第3子以降で3歳以上の児童についての保育料は、本来負担する保育料の10%となります。

## ② 保育園への入園手続きについて

4月(年度当初)の入園については、各保育園で毎年10月中旬に入園説明会をし、10月下旬に一齐に受付を行います。

■年度途中の入園については、随時受付をしていますので、市役所子ども課保育担当までお問い合わせください。なお、途中入園の場合、定員などの都合でご希望の保育園に入園できない場合もあります。

■保育園に入園できる児童は、父母等の保護者や60歳未満の同居親族が「保育園に入園できる基準」のいずれかに該当し、家庭で保育ができない場合です。

■平成20年度における「3歳以上児」とは、平成17年4月1日以前に出生した児童、「3歳未満児」とは、平成17年4月2日以降に出生した児童をいいます。なお、その年度内に誕生日を迎えても、その年度中は同様の区分けとします。

■詳しくは、お問い合わせ先 岡谷市子ども課 保育担当 電話0266-23-4811(市役所2階)

## ③ 長時間保育について

保護者が朝早く出勤する場合や遅くまで勤務している場合は、長時間保育制度が利用できます。

しかし、長時間保育については、保育料に加えて次の使用料(月額)がかかります。

長時間保育の申込は、開始希望日までに余裕をもってお願いします。急に申込をした場合は、保育士等の配置状況により、希望日からの長時間保育を行えない場合があります。

長時間保育の使用料が滞納となった場合は、長時間保育の利用を中止します。また、滞納となった使用料が納入されるまでは、長時間保育は利用できませんのでご承知おきください。



## ☆ 小学校・中学校 ☆

### ① 小学校・中学校について

岡谷市では、小学校が8箇所、中学校が4箇所があります。小学校は、在学しようとする年の4月2日から、翌年の4月1日までに、満7才から満12才の誕生日を迎える子どもが勉強する学校です。中学校は、在学しようとする年の4月2日から、翌年の4月1日までに、満13才から満15才の誕生日を迎える子どもが勉強する学校です。小学校での6年間と中学校での3年間は、日本で義務教育となっていますので、各市町村が提供しています。



### ② 入学について

日本国籍を有しない方で、市立小学校・中学校に入学を希望される方は、パスポート、外国人登録証明書を持って市役所2階の教育総務課にお越しください。

### ③ 入学通知について

外国人登録をしていて、翌年4月から小学校へ入学する年齢になる子どもを持つ保護者に対して、入学通知や案内を送っています。

通知には、入学する学校、健康診断日の日時などが記載されています。入学を希望する場合は、なるべく指定された日までに、市役所へ、入学通知や案内、または子どもの外国人登録証明書を持参して手続きをしてください。事情により、指定日までに手続きができない場合でも、随時受け付けています。

### ④ 小学校・中学校の転校について

市外から転校される場合は、市民課での住所変更手続きと教育総務課での手続きが必要となります。

市外から転校される場合は、前の学校で発行した「在学証明書」と「教科書給与証明書」をお持ちのうえ、市民課窓口で住所変更の手続きを行い、教育総務課へお越しください。教育総務課では、新しい住所に基づいて通学される学校をお知らせするとともに、「転入学通知書」を発行しますので、この「転入学通知書」を持って新しい学校で手続きを行ってください。岡谷市から他の市町村へ転出される場合は、学校が発行した「在学証明書」と「教科書給与証明書」を持って、転出先の市町村で手続きを行ってください。



■詳しくは、お問い合わせ先 岡谷市教育総務課 電話0266-23-4811

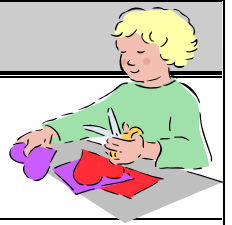
### ⑤ 費用について

公立の小学校、中学校では、授業料や教科書は無料です。しかし、学用品費、通学用品費、校外活動費、修学旅行費、給食費などの費用は、支払う必要があります。経済的な理由でこれらの支払いに困るときは、就学費の援助制度がありますので、学校か教育委員会(市役所2階)に相談してください。

### ⑥ 小中学校通学区域

岡谷市の子供が通う学校は、住んでいる地域によります。自分の子供がどこの学校に通うのでしょうか？

学校名	通学区域		
神明小学校	今井1、4～12町内、3町内国道下、神明台、今井塩嶺、間下1、2、3、4、6町内、間下塩嶺 小井川12、13、15、16、17町内国道下、18、22、23、24、26、27、28町内		
上の原小学校	横川、中村7町内、今井2、13、14、15町内、3町内国道上、小井川17町内国道上		
岡谷小学校	間下5、7～15町内、岡谷、樋沢、新屋敷	田中小学校	しもはま 小おぐち かみはま 下浜、小尾口、上浜
小井川小学校	小井川1～11、14、19、20、21、25、29町内、小口、西堀	湊小学校	みなとちく 湊地区
川岸小学校	川岸地区	おさちし小学校	なかや なかむら ちょうない ひがしほり 中屋、中村1～6、8、9町内、東堀
岡谷北部中学校	今井、間下、小口全部、小井川3、4、10～29町内、樋沢	岡谷南部中学校	みなとちく しもはま 小おぐち かみはま あらやしき 湊地区、下浜、小尾口、上浜、新屋敷
岡谷東部中学校	長地地区、西堀、小井川1、2、5、～9町内	岡谷西部中学校	かわげしちく おかや 川岸地区、岡谷



## ★高校★

岡谷市内では、(岡谷南高校、岡谷東高校、岡谷工業高校)の3つの高校があります。高校は、中学校を卒業した生徒のための学校で、日本では90%の人が高校に進学します。ほとんどの高校は県立で、入学するためには、試験を受ける必要があります。推薦入学制度のある高校もあります。日本の中学校を卒業していなくても同じ程度の学力があると認められれば、入学試験を受けることができます。高校の種類はたくさんあります。授業内容で普通科と専門学科(工業科、商業科、農業科、外国語科など)と、総合学科に分かれます。これ以外に、新しいタイプの高校もあります。また、外国人のための特別枠を設けている高校もあります。

■詳しくは通っている中学校、お住まいの市町村の役所、長野県教育事務所、教育委員会へ、日本語を話せる人を介してお問合わせください。

## ★大学★

高校を卒業した生徒のための学校として大学と短大があります。大学や短大に入学するためには入学試験を受ける必要があります。日本の中学校や高校を卒業していなくても同じ程度の学力があると認められれば、入学試験を受けることができます。また、外国人のための特別枠を設けている大学もあります。

■詳しくは直接学校へ、日本語を話せる人を介してお問合わせください。

## ★児童手当・児童扶養手当★

### ① 児童手当

児童手当は家庭生活の安定と、次代を担う子どもへの健全な育成、および資質の向上を目的とした手当です。

- 対象者…小学校修了前の児童を養育している方。※ただし、所得制限があります。
- 手当の額…3歳未満の児童 一律10,000円(月額)、3歳以上の児童第1子 5,000円(月額)、第2子 5,000円(月額) 第3子以降 10,000円(月額) ■詳しくは、お問い合わせ先 岡谷市市民課 電話0266-23-4811

### ② 児童扶養手当

児童扶養手当は母子家庭、または父が重度の障害の状態にある家庭の児童の健やかな成長を目的とした手当です。

- 対象者…上記のほか、次の条件にあてはまる児童を養育している母、または養育者が対象です。※ただし所得制限があります。  
※児童が18才に達した後の年度末(3月31日)まで支給します。

父が死亡または生死不明の児童、母が婚姻せず生まれた児童、父が引き続き1年以上拘禁されているか、1年以上遺棄されている児童

父母が不明である児童

■詳しくは、お問い合わせ先 岡谷市社会福祉課 電話0266-23-4811